

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/XII/15
17 October 2014

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية
المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع الثاني عشر
بيونغ شانغ، جمهورية كوريا، 6 - 17 أكتوبر/تشرين الأول 2014
البند 23 من جدول الأعمال

مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

المقرر 15/12 - الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات 2011-2020

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الفقرة 5 من المقرر 17/10، التي دعا فيها الأطراف، والحكومات الأخرى، والآلية المالية ومنظمات التمويل إلى تقديم ما يلزم من دعم مستدام وكاف وفي الوقت المناسب إلى تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات 2011-2020، خصوصا إلى البلدان النامية الأطراف، لاسيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية وأطراف التحول الاقتصادي؛

وإذ يشير أيضا إلى الفقرة 6(أ) من المقرر 17/10، التي دعا فيها الأطراف والحكومات الأخرى إلى إعداد أو تحديث الأهداف الوطنية والإقليمية، حسب مقتضى الحال، وإلى إدراجها، حسب الاقتضاء، في الخطط والبرامج والمبادرات ذات الصلة، بما في ذلك الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ومواءمة عملية مواصلة تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات مع الجهود الوطنية و/أو الإقليمية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020؛

1- يرحب بالتقدم الأولي المحرز نحو تحقيق بعض أهداف الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات 2011-2020، ويقر بمساهمة ذلك في تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي المقابلة لها في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020،¹ غير أنه يلاحظ مع القلق أن معظم الأهداف قد لا تتحقق على أساس التقدم المحرز حاليا، وبالتالي يحث الأطراف، ويدعو الحكومات الأخرى والمنظمات المعنية إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة لتعزيز تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات، لاسيما نحو تحقيق الأهداف التي لم يُحرز بشأنها سوى تقدم محدود؛

2- وإذ يلاحظ التقدم المحدود المحرز في تحقيق الهدف 15، يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقوم، رهنا بتوافر الموارد وبالتعاون مع المنظمات المعنية، بتجميع المعلومات ذات الصلة عن الفرص المتاحة لتعزيز أنشطة بناء القدرات في مجال علم النباتات والتخصصات والأنشطة الأخرى ذات الصلة لدعم تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات وإعداد تقرير تجميعي لنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف؛

¹ على النحو المبين في المذكرة التي أعدها الأمين التنفيذي بشأن التقدم المحرز في تحقيق أهداف الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات 2011-2020 (UNEP/CBD/SBSTTA/18/3) ووثيقة المعلومات الأساسية التقنية دعما لاستعراض منتصف المدة للاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات (UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/10).

3- يطلب أيضا إلى الأمين التنفيذي، بالتعاون مع المركز الدولي لحفظ الحدائق النباتية، وأعضاء الشراكة العالمية لحفظ النباتات وغيرها من الشركاء، ورهنا بتوافر الأموال:

(أ) مواصلة دعم الأنشطة المتعلقة ببناء القدرات في مجال حفظ النباتات؛

(ب) تيسير التعاون التقني والعلمي وتعزيز البحث التعاوني، حسب مقتضى الحال؛

(ج) إن أمكن، تحفيز وتوطيد الروابط متعددة القطاعات فيما بين الوكالات المعنية بالزراعة والصحة والأغذية والبيئة فيما يخص حفظ النباتات؛

4- يسلم بأن مجموعة من النهج قد تكون فعالة في المساعدة على تعجيل التقدم نحو تحقيق أهداف الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات حسب أصحاب المصلحة، أو المؤسسات المتخصصة أو المؤسسات الرائدة فضلا عن الظروف الوطنية؛

5- يحث الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى، وأعضاء الشراكة العالمية لحفظ النباتات وأصحاب المصلحة الآخرين إلى تعزيز جهودهم لتنفيذ الاستراتيجية، عن طريق تعزيز وتيسير الاتصال والتنسيق والشراكات بين جميع القطاعات ذات الصلة، بما في ذلك من خلال تحسين استخدام آلية غرفة تبادل المعلومات، وكذلك ما يلي:

(أ) بالنسبة لأهداف الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات حيث يكون العديد من أصحاب المصلحة الرئيسيين أو المؤسسات المتخصصة أو المؤسسات الرائدة من خارج مجتمع حفظ النباتات (لاسيما الأهداف 6 و10 و13 و14)، من خلال تنفيذ ودعم الأنشطة الحيوية لتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي المقابلة في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، وتلك التي تم تحديدها من خلال استعراض منتصف المدة للاستراتيجية والإصدار الرابع من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛

(ب) بالنسبة لأهداف الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات حيث يكون التقدم مدفوعا في الأساس من قبل جهات فاعلة من داخل مجتمع حفظ النباتات (لاسيما الأهداف 1 إلى 5 و7 و8 و9 و12 و15 و16)، من خلال تقديم دعم سياسي ومؤسسي ومالي، حسب الاقتضاء، والاعتراف بجهودها، بما في ذلك من خلال الاتصالات الرسمية والتقارير؛

6- يلاحظ أن الهدف 11 من الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات بشأن النباتات المهددة بالانقراض نتيجة التجارة الدولية يتسق مع أهداف وأنشطة اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (CITES)، وبالتالي يشجع الأطراف، عند الاقتضاء، على الاعتراف باللجنة المعنية بالنباتات والهيئات الوطنية ذات الصلة التابعة لاتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض والسلطات الوطنية ذات الصلة بالاتفاقية بوصفها الكيانات الرائدة لتنفيذ هذا الهدف، مع مراعاة القرار 16-5 الصادر عن اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض؛

7- يشجع الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى إلى تعزيز انخراطها في العمل مع المنظمات الشريكة، بما في ذلك أعضاء الشراكة العالمية لحفظ النباتات، وتيسير ودعم إقامة شراكات وطنية لحفظ النباتات مع مشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية وأكبر مجموعة من أصحاب المصلحة، مع الاعتراف بالدور الهام للنساء، من أجل تعزيز تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات؛

8- يشجع الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة على مواصلة تشارك الأمثلة ودراسات الحالة ذات الصلة، بما في ذلك تلك التي تنتجها الأطراف من خلال تقاريرها الوطنية الخامسة، من خلال حزمة أدوات الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات (www.plants2020.net) وآلية غرفة تبادل المعلومات التابعة للاتفاقية والاستناد إلى الأدوات والإرشادات المتاحة عند تخطيط وتنفيذ أنشطة حفظ النباتات، حسب الاقتضاء.